



Instrukcja obsługi

# Podnośnik sufitowy HEYMER UNO LIGHT



*Instrukcja przetłumaczona na potrzeby firmy LeviCare Sp. z o. o.*

## SPIS TREŚCI:

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| 1. Zastosowanie .....                        | 3  |
| 2. Instrukcja instalacji .....               | 4  |
| 3. Uruchomienie.....                         | 5  |
| 4. Obsługa podnośnika HEYMER UNO LIGHT ..... | 8  |
| 5. Konserwacja i testowanie .....            | 9  |
| 6. Dane techniczne .....                     | 11 |
| 7. Elektryczny system posuwu* .....          | 12 |
| 8. Gwarancja.....                            | 12 |

*\* dodatkowe akcesorium do podnośnika sufitowego HEYMER UNO LIGHT*

# 1. ZASTOSOWANIE

Podnośnik sufitowy HEYMER UNO LIGHT jest przenośnym urządzeniem oferującym możliwość bezpiecznego i łatwego transportu osób niepełnosprawnych w ramach jednego systemu szyn. Podnośnik ma za



zadanie wspierać personel pielęgniarstwa oraz opiekunów osób niepełnosprawnych podczas codziennych czynności wymagających uniesienia oraz transferu podopiecznego. Transport za pomocą tego urządzenia jest bezpieczny i komfortowy zarówno dla podopiecznego jak i jego opiekuna.

Podnośnik może być używany do podnoszenia i przenoszenia podopiecznego, na przykład z łóżka, wózka inwalidzkiego, toalety lub z podłogi. Podnośnik sufitowy HEYMER UNO LIGHT znajduje swoje zastosowanie w domach opieki, szpitalach oraz w domach prywatnych. Urządzenie może być również używane do reedukacji chodu, a także do ćwiczenia równowagi i wżenia - po wyposażeniu w dodatkowe akcesoria.

## 2. INSTRUKCJA INSTALACJI PODNOŚNIKA

Montaż i pierwsze uruchomienie podnośnika sufitowego HEYMER UNO LIGHT może być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych monterów. System sufitowy podnośnika HEYMER UNO LIGHT może być zainstalowany pod sufitem betonowym oraz sufitem z elementami nośnymi, a także do sufitów podwieszanych, gipsowych, paneli drewnianych lub innych. System ten można również zamontować za pomocą uchwytów ściennych od ściany do ściany (szyna o maksymalnej długości 6 m) lub na dedykowanych wspornikach. Przed montażem zaleca się zbadanie struktury sufitu w celu doboru poprawnych uchwytów szynowych oraz specjalnych kołków.

### *Zalecamy:*

- przy solidnych betonowych sufitach (B25 lub wyższe) - specjalne śruby,
- przy sufitach wykonanych z rdzeniem z pustaków
- kotwy wtryskowe,
- przy drewnianych sufitach- śruby do drewna M10x70 w drewnianych belkach nośnych.



### *Po montażu należy przeprowadzić następujące badania funkcjonalne:*

- statyczne obciążenie układu szyn zgodnie z ISO 10535
- funkcjonowanie górnych i dolnych wyłączników krańcowych dla systemu pasowego,



- pracę przycisków sterujących na pilocie dla systemu pasowego,
- funkcje zatrzymania awaryjnego i mechanicznego opuszczania awaryjnego,
- poruszanie się podnośnika po całym obszarze systemu szyn,
- sprawdzenie mocowania szyn.

### 3. URUCHOMIENIE

#### 3.1. Uwagi wstępne

Przed **pierwszym** użyciem upewnij się, że:

- zapoznałeś się i zrozumiałeś instrukcję obsługi podnośnika i wszystkich jego akcesoriów,
- podnośnik został zainstalowany zgodnie z instrukcją montażu,
- akcesoria są przeznaczone do stosowania z podnośnikiem i są prawidłowo zamontowane,
- bateria podnośnika była ładowana bezpośrednio przed uruchomieniem przez co najmniej 6 godzin,



#### UWAGA!

Podnośnik przystosowany jest wyłącznie do podnoszenia tylko jednej osoby naraz.

Przed **każdym** użyciem upewnij się, że:

- osoby, które korzystają z urządzenia zostały odpowiednio przeszkolone w zakresie stosowania podnośnika i jego akcesoriów,
- pas podnośnika nie jest skrzywiony lub zniszczony i może swobodnie wsuwać się i wysuwać z urządzenia,

- akcesoria podnośnika np. kamizelka, pasek dystansowy, rolki nie noszą oznak zużycia lub nie są uszkodzone,
- podnośnik jest prawidłowo zawieszony na pasku dystansowym, rolce i szynie,
- zostały wybrane właściwe rodzaje, rozmiary i materiały akcesoriów z uwzględnieniem bezpieczeństwa i potrzeb pacjenta,
- akcesoria podnośnika zostały prawidłowo zainstalowane.

*LeviCare zapewnia odpowiednie przeszkolenie w zakresie bezpiecznej obsługi podnośnika i akcesoriów.*



Aby mieć pewność, że pas podnośnika nie zostanie uszkodzony, ważne, aby podnośnik był zrównoważony podczas operacji przenoszenia, podnoszenia i opuszczania.



Upewnij się, że wieszak jest zrównoważony, haki ustawione są na taką samą odległość, a kamizelka zawieszona jest poprawnie. Nigdy nie trzymaj ani nie wyciągaj pasa podnośnika w czasie przenoszenia pacjenta. Ważne jest również, aby taśma nośna była naprężona.



#### **UWAGA!**

Modyfikacja produktu nie jest dozwolona bez zgody producenta!

### **3.2. Ładowanie**

**Baterie** w podnośniku HEYMER UNO LIGHT powinny być regularnie sprawdzane - co 14 dni. Ładowanie następuje po włożeniu wtyczki ładowarki do gniazda ładowania na panelu sterowania. W następnym kroku należy podłączyć ją do gniazdko. Proces prawidłowego ładowania charakteryzował się będzie świecącą

na pomarańczowo diodą LED, natomiast zakończenie ładowania zasygnalizowane będzie świecącą się na zielono diodą LED. Przeładowanie baterii jest niemożliwe. Długość pracy naładowanej baterii zależy ściśle od obciążenia podnośnika. Nigdy nie należy ładować podnośnika w pomieszczeniach bardzo wilgotnych.

Należy ładować baterię tak często, jak jest to możliwe, aby nie dopuścić do krytycznego rozładowania i przedłużyć żywotność akumulatora.

### UWAGA!



Baterie nigdy powinny być całkowicie rozładowane, a głębokie rozładowanie baterii może stwarzać sytuacje niebezpieczne dla użytkownika, a także uszkodzenie baterii!

### 3.3. Czyszczenie

Podnośnik HEYMER UNO LIGHT może być czyszczony ręcznie za pomocą wilgotnej ściereczki po wcześniejszym odłączeniu od ładowania. Do czyszczenia i konserwacji można stosować środki czyszczące odpowiednie dla mebli z tworzyw sztucznych. Przy czynnościach pielęgnacyjnych należy przestrzegać następujących punktów:

- Nie używać żadnych środków ściernych ani środków czyszczących zawierających chlorek amonu.
- Należy stosować wyłącznie materiały testowane dermatologicznie.
- Nie używać żadnych alkalicznych środków czyszczących.
- Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących (np. rozpuszczalników) lub twardych szczotek itd.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych w wodzie, ewentualnie należy oczyścić je ledwie wilgotną ściereczką.
- Nie wolno czyścić elementów elektrycznych i silnika wilgotną ściereczką

Kamizelkę transportową należy prac zgodnie z instrukcją znajdującą się na etykiecie istnieje także możliwość jej dezynfekcji przy zastosowaniu odpowiednich do tego środków.

### *3.4. Systemy zabezpieczające*

Podnośnik HEYMER UNO LIGHT posiada kilka systemów zabezpieczających:

- górny wyłącznik krańcowy dla każdego pasa,
- dolny wyłącznik krańcowy dla każdego pasa,
- mechaniczne opuszczanie awaryjne

Systemy zabezpieczające muszą być sprawdzane regularnie w celu zapewnienia o ich niezawodności!

## **4. OBSŁUGA PODNOŚNIKA HEYMER UNO LIGHT**

Podnośnik HEYMER UNO LIGHT oferuje wyjątkową możliwość przenoszenia pacjenta bezpiecznie i komfortowo w obrębie danego systemu szyn. Praca z podnośnikiem sufitowym wymaga ostrożności i uwagi ze strony osoby obsługującej podnośnik, jak również samego pacjenta. Przed rozpoczęciem pracy podnośnika należy zawsze upewnić się czy pętle oraz haczyki są odpowiednio zamontowane.

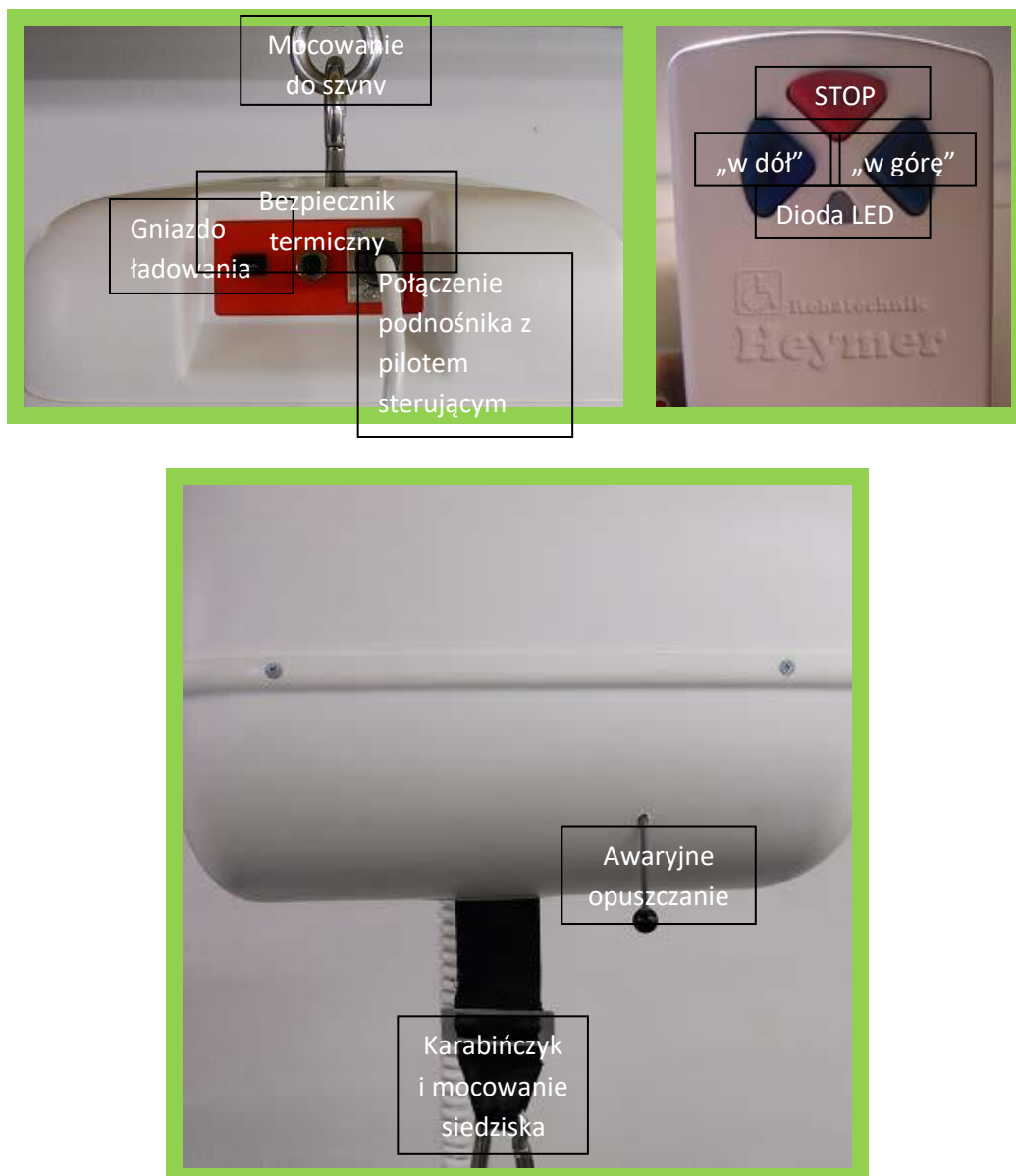
Podnośnik HEYMER UNO LIGHT jest przeznaczony wyłącznie do podnoszenia i opuszczania pacjentów w kierunku pionowym, a nigdy ukośnie lub pod kątem. Podnośnik powinien być zawsze umieszczony bezpośrednio nad pacjentem podczas podnoszenia. Finalnie pacjent musi znajdować się nad powierzchnią, na którą ma zostać opuszczony.

Użytkowanie podnośnika HEYMER UNO LIGHT rozpoczyna się od prawidłowego założenia siedziska pod osobą transferowaną. Następnie zbliżyć podnośnik i założyć paski siedziska na wieszak.

Po upewnieniu się, czy wszystkie elementy są prawidłowo **zamocowane**, można przystąpić do transferu użytkownika. Podnoszenie i opuszczanie odbywa się za pomocą pilota sterującego.

W przypadku rozładowania podnośnika pas podnośnika podczas podnoszenia będzie się znacznie wolniej zwijał oraz rozwijał. Co więcej rozładowywaniu podnośnika będzie towarzyszyła świecąca się na czerwono dioda LED na pilocie. Wówczas należy podłączyć podnośnik do ładowania za pomocą dołączonej do zestawu ładowarki.





## 5. KONSERWACJA I TESTOWANIE

Podnośnik HEYMER UNO LIGHT powinien być serwisowany co najmniej raz w roku przez wykwalifikowanego pracownika firmy LeviCare zgodnie z zaleceniami producenta. Należy wówczas zwrócić uwagę na elementy szczególnie eksploatowane, które wykazują zużycie. Badania wytrzymałościowe podczas przeglądu dotyczą wytrzymałości szyny jezdnej, wszelkich elementów mocujących, wózka poruszającego się po szynie, integralności oraz bezpieczeństwa podnośnika, jak i wszystkich elementów i połączeń mechanicznych systemu sufitowego.

### Lista kontrolna w przypadku awarii podnośnika:

| Błąd                              | Możliwe przyczyny                                                       | Rozwiązanie awarii                                                                                                       |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podnośnik nie podnosi użytkownika | Pilot sterujący nie jest podłączony                                     | Podłączyć przewód do odpowiedniego wejścia, a następnie wcisnąć wybrany przycisk w celu sprawdzenia jego funkcjonalności |
|                                   | Baterie całkowicie rozładowane                                          | Baterie należy ładować przez 8 godzin oraz sprawdzić lampkę ładowania.                                                   |
|                                   | Żadna dioda LED się nie świeci                                          | Baterie jest rozładowana – należy naładować.                                                                             |
|                                   | Dioda LED świeci się na czerwono                                        | Podłączyć podnośnik do ładowania.                                                                                        |
|                                   | Bezpiecznik urządzenia jest uszkodzony                                  | Bezpiecznik (10 A) może być sprawdzony tylko przez specjalistę                                                           |
|                                   | Podczas podnoszenia podnośnik zatrzymuje się, świeci się czerwona dioda | Dopuszczalny udźwig podnośnika został przekroczony                                                                       |

**Jeśli błąd w podnośniku nie może zostać usunięty za pomocą listy kontrolnej, natychmiast skontaktuj się z dystrybutorem!**

### Awaryjne opuszczanie

W przypadku wystąpienia sytuacji awaryjnej, czyli całkowitemu rozładowaniu podnośnika w trakcie transferu użytkownika, należy użyć mechanizmu opuszczania awaryjnego w celu opuszczenia pacjenta. Służy do tego uchwyt pokazany na

rysunku w rozdziale 4 – Obsługa podnośnika HEYMER UNO. Należy wówczas delikatnie pociągnąć za uchwyt, poczym podnośnik powinien rozpocząć opuszczanie użytkownika. Może to się odbywać przy różnych prędkościach w zależności od obciążenia. Zwolnienie uchwytu powoduje zatrzymanie procesu opuszczania.

## 6. DANE TECHNICZNE

|                              |                                                                        |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Silnik</b>                | <b>Silnik magnesu trwałego 24V<br/>24 V / 7A przy maks. obciążeniu</b> |
| <b>Cykl pracy</b>            | 50%                                                                    |
| <b>Bateria</b>               | 2 x 12V / 2,2Ah                                                        |
| <b>Ładowarka</b>             | Mascot 2240<br>24V / 0,75A                                             |
| <b>Wysokość pomieszczeń</b>  | od 2 m                                                                 |
| <b>Maksymalny skok</b>       | 1,70 m                                                                 |
| <b>Maksymalne obciążenie</b> | 160 kg                                                                 |
| <b>Prędkość unoszenia</b>    | 2,4 cm/s przy maksymalnym obciążeniu                                   |
| <b>Prędkość opuszczania</b>  | 3 cm/s przy maksymalnym obciążeniu                                     |
| <b>Wymiary</b>               | Szerokość: 260 mm<br>Długość: 270 mm<br>Wysokość: 170 mm               |

## 7. ELEKTRYCZNY SYSTEM POSUWU

Elektryczny system posuwu stanowi dodatkowe akcesorium do podnośnika sufitowego HEYMER UNO LIGHT. Umożliwia on osobie niepełnosprawnej poruszanie się po szynie przy pomocy podnośnika. System ten posiada dodatkowy panel sterujący, który definiuje nam kierunek jazdy.



## 8. GWARANCJA

Podnośnik HEYMER UNO LIGHT wyróżnia się długą żywotnością i wysoką niezawodnością. Niemniej jednak mogą pojawić się problemy techniczne, które nie mogą być usunięte żadnym ze sposobów z rozdziału 5. Należy wówczas skontaktować się ze sprzedawcą, który udzieli pomocy tak szybko, jak to możliwe i dostarczy wszystkie niezbędne części zamienne w razie potrzeby.

Oferujemy gwarancję fabryczną na podnośnik oraz oszynowanie do 24 miesięcy od daty zakupu.

Czas gwarancji na akumulator wynosi 6 miesięcy od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje przypadków, kiedy akumulator uległ

uszkodzeniu w konsekwencji eksploatacji niezgodnej z instrukcją, a w szczególności kiedy doprowadzono go do stanu krytycznego rozładowania.

**Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi, nieprawidłowo przeprowadzone prace konserwacyjne oraz zmiany techniczne i uzupełnienia bez zgody producenta spowoduje utratę gwarancji i przyjęcie całkowitej odpowiedzialności za produkt. W przypadku zmiany właściciela podnośnika, prosimy o przekazywanie tej instrukcji obsługi.**

Oficjalny dystrybutor w Polsce

Levicare Sp. z o.o.  
ul. Potokowa 10a  
80-283 Gdańsk  
tel.: +48 796 980 503  
e-mail: [info@levicare.pl](mailto:info@levicare.pl)  
[www.levicare.pl](http://www.levicare.pl)  
[www.levicare.sklep.pl](http://www.levicare.sklep.pl)